



# FAIRER WEIN

QUALITÄT UND GENUSS AUS ARGENTINIEN,  
CHILE, SÜDAFRIKA UND DEM LIBANON



FAIRTRADE  
DEUTSCHLAND

# INHALT

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| <b>VORWORT</b> .....               | 4  |
| <b>WEINE AUS SÜDAFRIKA</b> .....   | 6  |
| <b>WEINE AUS ARGENTINIEN</b> ..... | 62 |
| <b>WEINE AUS CHILE</b> .....       | 83 |
| <b>WEINE AUS DEM LIBANON</b> ..... | 93 |

# VORWORT

**Seit 2005 werden Weine aus fairer Erzeugung angeboten – erkennbar am Fairtrade-Siegel. Fairtrade ist eine weltweite Bewegung, die von den am stärksten benachteiligten Akteuren der Lieferketten gleichberechtigt mitgetragen und mitgestaltet wird: den Kleinbauern und Arbeitern im globalen Süden.**

Weine mit dem Fairtrade-Siegel sind eine sinn- und genussvolle Ergänzung für jedes Weinsortiment. Käufer können sicher sein, dass sowohl die Erzeuger als auch die Weinbergsarbeiter mit ihren Familien von ihrer Arbeit leben können.

Mehr als 65 Weinmarken aus Südafrika, Argentinien, Chile und dem Libanon tragen mittlerweile das Fairtrade-Siegel. Eine breit gefächerte Auswahl dieser qualitativ hochwertigen Weine möchten wir Ihnen auf den folgenden Seiten vorstellen. Darüber hinaus geben wir Ihnen einen Einblick, welchen positiven Einfluss der Faire Handel auf das Leben der Beschäftigten auf den Weingütern und der kleinbäuerlichen Erzeuger nimmt und wie durch Ihre Entscheidung für Fairtrade-Wein die Welt ein Stückchen besser wird. Die Grundlage hierfür bilden die Fairtrade-Standards.

Der Großteil der Fairtrade-Weintrauben kommt von größeren Weingütern mit lohnabhängig Beschäftigten. Schwerpunkte des Fairtrade-Standards für Plantagen, der hier Anwendung findet, sind vor allem die Arbeits- und Lebensbedingungen der Arbeiterinnen und Arbeiter. Die Beschäftigten profitieren von Gewerkschafts- und Versammlungsfreiheit, Mindestlöhnen und einer schrittweisen Anhebung auf Existenzlohniveau sowie besserem Arbeitsschutz und Arbeitssicherheit. Aber auch kleinbäuerliche Betriebe, die in Genossenschaften organisiert sind, profitieren von den Fairtrade-Standards.

Wichtige Elemente im Fairtrade-System sind der stabile Mindestpreis und die zusätzliche Fairtrade-Prämie. Die Fairtrade-Prämie in Höhe von fünf Cent pro Kilogramm Trauben dient dazu, Gemeinschaftsprojekte zu finanzieren. Über die Verwendung entscheiden die Beschäftigten und Erzeuger selbständig und demokratisch.

**83% DER  
VERBRAUCHER  
KENNEN  
DAS FAIRTRADE-SIEGEL**

## IHR MEHRWERT MIT FAIRTRADE

Fairtrade ist weltweit das bekannteste nachhaltige Sozialsiegel, bei dem die Menschen in den Entwicklungs- und Schwellenländern im Mittelpunkt stehen. Obwohl Weine mit dem Fairtrade-Siegel noch ein Nischenprodukt sind, stehen sie in Punkto Qualität der Konkurrenz in nichts nach!

Verbraucherinnen und Verbraucher vertrauen Produkten mit dem Fairtrade-Siegel, denn Qualität mit Verantwortung kommt an.

## GLAUBWÜRDIGKEIT

Fairtrade ist Ihr Partner für eine glaubwürdige Nachhaltigkeitsstrategie. Dies gelingt durch ein unabhängiges Zertifizierungssystem, eine starke Verbindung zur Zivilgesellschaft und eine durch unabhängige Studien nachgewiesene Wirkung vor Ort.

**95% DER  
FAIRTRADE-KÄUFER  
VERTRAUEN  
DEM SIEGEL**

## BOTSCHAFT AN DIE VERBRAUCHER

Fairtrade bietet starke Kommunikationsmöglichkeiten gegenüber Ihren Kunden und Stakeholdern, um zu zeigen, wie Ihr Unternehmen Ziele im Bereich sozialer Verantwortung innerhalb der eigenen Lieferkette erreicht.

## WIRKUNG UND WIRKUNGSMESSUNG

Die Wirkung vor Ort und die Messung konkreter Indikatoren hilft den Produzenten und Arbeitern bei der gezielten Verbesserung ihrer Ergebnisse und bietet Ihnen weitere Möglichkeiten Ihr Engagement zu kommunizieren.

**Mit Fairtrade-Weinen setzen Sie ein Zeichen, dass Sie in Sachen Nachhaltigkeit am Puls der Zeit sind.**

WEINE AUS  
**SÜDAFRIKA**

# BOSMAN FAMILY VINEYARDS



WELLINGTON,  
SÜDAFRIKA

 750 HEKTAR

 260 MITARBEITER

 SEIT 2009



Bosman Family Vineyards

## BOSMAN FAMILY VINEYARDS

PO Box 9  
Wellington, 7654  
South Africa

taste@bosmanwines.com  
www.deboswines.com

**Bosman Family Vineyards befinden sich im Schatten der südafrikanischen Limiet Berge nahe Wellington am Western Cape. Neben dem Weinausbau fokussiert sich Bosman zu 80% auf die eigene Rebschule. In kleinen Mengen wird auch Guave angebaut.**

Die meisten der rund 260 Arbeiterinnen und Arbeiter der Bosman Family Vineyards leben auf der Fairtrade-zertifizierten Farm selbst. Fairtrade trägt zur Stärkung der Farmarbeiterinnen und -arbeiter bei. Sie haben sich im „Adama Workers Trust“ organisiert. Die Stiftung ist am Land sowie am Weinkeller beteiligt und hält zudem Anteile an der Handelsgesellschaft.

Der Bosman-Betrieb legt großen Wert auf Nachhaltigkeit, was sich in Bereichen wie den Anbaumethoden und den Prämienprojekten zeigt:

### Nachhaltige Anbaumethoden:

- Kompostierung aller pflanzlichen Beiprodukte und Wiederverwertung im Anbau
- Naturschutzprojekt zur Erhaltung des einheimischen Fynbos, eines der reichsten Pflanzengebiete der Welt
- Verbesserung der Klimabilanz durch Pflanzung neuer Bäume. Der einheimische „Speckbaum“ besitzt eine sehr hohe CO<sub>2</sub> Aufnahme- und Speicherkapazität.



Bosman Family Vineyards

Computerraum, der durch die Fairtrade-Prämie finanziert wurde

## PRÄMIENVERWENDUNG

Schon 1994 wurde die erste Vertretung der Farmarbeiterinnen und -arbeiter gegründet. Seit 2009 ist die Farm Fairtrade-zertifiziert. Die Fairtrade-Prämie ermöglicht in verschiedene soziale Projekte zu investieren, die den Beschäftigten zugutekommen.

### Soziale Projekte:

- Farmeigener Kinderhort sowie eine Musikschule und einen Karateclub
- Frauenclub, zur Stärkung der Frauen innerhalb der Gemeinschaft
- Nachbarschaftswache
- "Adama" Altenheim für Seniorinnen und Senioren

### Bildungsprojekte:

- Bibliothek, Trainings- und Bildungszentrum. Monatlich werden dort Arbeiterinnen und Arbeiter geschult und weitergebildet. Die Inhalte reichen von Erste-Hilfe-Kursen über Finanzmanagement und Arbeitsrecht bis hin zu landwirtschaftlichen Trainings
- Für besonders leistungsstarke Schülerinnen und Schüler werden Stipendien vergeben. So profitiert auch die nächste Generation der Farm von einer guten Zukunftsperspektive

### Weitere prämiertenfinanzierte Projekte:

- Gesundheitscenter
- Computerraum
- Transport zur Schule, Sportunterricht und Gemeindecener

## ACCOLADE WINES

# FISH HOEK



WIR VON FISH HOEK GLAUBEN, DASS DIE KUNST DER WEINHERSTELLUNG DARIN BESTEHT, ES MÖGLICHST EINFACH ZU GESTALTEN. IN DEM WIR NUR DIE HOCHWERTIGSTEN WEINBERGE DER WESTERN CAPE REGION SÜDAFRIKAS NUTZEN, BLEIBEN WIR UNSERER LINIE TREU. GENAU AUS DIESEM GRUND NUTZEN WIR 100% EINZELNER REBSORTEN, BEI DENEN DIE KLARHEIT DES GESCHMACKES FÜR SICH SELBST SPRICHT. WARUM NICHT MAL EIN GLAS DAVON PROBIEREN UND UNSERE LEIDENSCHAFT TEILEN?

Accolade Wines



WESTERN CAPE,  
SÜDAFRIKA

### ACCOLADE WINES

Doornbosch Centre  
7600 Stellenbosch  
South Africa

corporate@accolade-wines.com  
www.accolade-wines.com  
www.fishhoekwines.com

### REBSORTE / CUVÉE

- Pinotage
- Merlot
- Shiraz
- Cinsault Rosé
- Chenin Blanc
- Sauvignon Blanc

### DISTRIBUTEUR

Accolade Wines  
Hans G. Bergmann  
Reichhausener Strasse 1  
83377 Vachendorf

Hans.Bergmann@accolade-wines.com  
www.accolade-wines.com

## BOSMAN FAMILY VINEYARDS

# DE BOS



Bosman Family Vineyards



WELLINGTON,  
SÜDAFRIKA



### BOSMAN FAMILY VINEYARDS

PO Box 9  
Wellington, 7654  
South Africa

taste@bosmanwines.com  
www.deboswines.com

### REBSORTE / CUVÉE

- Chenin Blanc
- Sauvignon Blanc
- Chardonnay
- Varietal Rosé
- Pinot Noir
- Merlot
- Cabernet Sauvignon

### DISTRIBUTEUR

Curry Premium Wines oHG  
Landsberger Str. 63b  
86899 Schondorf am Ammersee

service@currywines.de  
www.currypremiumwines.de

# DEETLEFS WINES



WESTERN CAPE,  
SÜDAFRIKA

 110 HEKTAR

 40 MITARBEITER

 SEIT 2011



TransFair e.V.

## DEETLEFS WINES

P.O. Box 36  
Rawsonville 6845  
South Africa

info@deetlefs.com  
www.deetlefs.com

**Deetlefs Wine Estate blickt auf eine lange Tradition zurück: Das familiengeführte Weingut ist das zweitälteste Südafrikas und wird seit 1822 bereits in siebter Generation bewirtschaftet.**

Rund 50 km nordöstlich von Kapstadt in der südafrikanischen Region Western Cape gelegen, erstreckt sich die Weinbaufläche auf rund 110 Hektar. 1994 begann das Weingut, sich auf den internationalen Markt zu fokussieren. Mittlerweile beträgt der Exportanteil 85 Prozent.

Seit 2011 ist die Farm mit knapp 40 festangestellten Arbeiterinnen und Arbeitern Fairtrade-zertifiziert. „Ein Familienunternehmen erzeugt die besten Bedingungen für nachhaltiges Wachstum, wenn es gut strukturiert ist und klare Richtlinien und Vorgaben verfolgt“, so Kobus Deetlefs. Einen guten Teil der Nachhaltigkeitsrichtlinien, die im Betrieb gelebt werden, geben die Fairtrade-Standards vor. Aus diesem Grunde sieht die Familie in Fairtrade die Basis für ihren Erfolg. Fairtrade-Werte wie Mitbestimmung und Versammlungsfreiheit spielen bei Deetlefs seit Langem eine wichtige Rolle.

**DURCH FAIRTRADE SIND WIR ARBEITER BESSER MOBILISIERT UND WERDEN PERMANENT AN UNSERE RECHTE ERINNERT.**

**Sharlon Flippies**, Mitglieder im Fairtrade-Prämienkomitee



TransFair e.V.

## PRÄMIENVERWENDUNG

Lernen, Bildung und Weiterbildung ist für die Mitarbeiter des Weingutes eine Selbstverständlichkeit. Deetlefs legt viel Wert darauf, den Arbeitnehmern die Möglichkeit zu bieten, ihre Potenziale zu entfalten. Weiterbildungen werden aus dem Deetlefs Fairtrade Trust finanziert. Der Trust wurde eigens für die Einnahmen aus der Fairtrade-Prämie eingerichtet. Über die Prämien hinaus zahlt die Farm 50 Prozent des Gewinns aus der Weinlinie „Rhythms of Nature“ direkt in den Fairtrade Trust ein.

### Weitere prämiertenfinanzierte Projekte:

- Schulkleidung für die Kinder
- Schulgebühren für die Kinder
- Stipendien für Kinder
- Kinderbetreuungsmöglichkeiten
- Computer-Kurse für die Erwachsenen
- Führerscheine für die Erwachsenen
- Sportaktivitäten
- Bau eines Gemeinschaftszentrums

# DEETLEFS WINERY



DEETLEFS WINE ESTATE BLICKT AUF EINE LANGE TRADITION ZURÜCK: DAS FAMILIENGEFÜHRTE WEINGUT IST DAS ZWEITÄLTESTE SÜDAFRIKAS UND WIRD SEIT 1822 BEREITS IN SIEBTER GENERATIONEN BEWIRTSCHAFTET. CIRCA 50 KM NORDÖSTLICH VON KAPSTADT IN DER SÜDAFRIKANISCHEN REGION WESTERN CAPE GELEGEN, ERSTRECKT SICH DIE WEINANBAUFLÄCHE ÜBER RUND 110 HEKTAR.



RAWSONVILLE,  
SÜDAFRIKA

## DEETLEFS WINES

P.O. Box 36  
Rawsonville 6845  
South Africa

info@deetlefs.com  
www.deetlefs.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon Merlot Shiraz
- Cabernet Sauvignon
- Shiraz
- Sauvignon Blanc - Semillon
- Pinotage Rosé

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

# RHYTHMS OF NATURE



RAWSONVILLE,  
SÜDAFRIKA



## DEETLEFS WINES

P.O. Box 36  
Rawsonville 6845  
South Africa

info@deetlefs.com  
www.deetlefs.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Merlot Pinotage
- Chenin Blanc Chardonnay

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

# DU TOITSKLOOF COOPERATIVE



RAWSONVILLE,  
SÜDAFRIKA

 750 HEKTAR

 1600 MITARBEITER

 SEIT 2005



## DU TOITSKLOOF COOPERATIVE

P.O. Box 55  
Rawsonville 6845  
South Africa

info@dutoitskloof.co.za  
www.dutoitskloof.co.za

Arbeiterinnen und Arbeiter nehmen an Trainingsprogrammen teil

TransFair e.V. / Christian Nusch

**Du Toitskloof, 40 km nördlich von Kapstadt gelegen, wurde 1962 von sechs Winzern als Kooperative gegründet. Heute gehören 22 Farmen und ein Weinkeller zur Weinbaugenossenschaft.**

Elf Familien kümmern sich um die Weingüter. Sie leben in enger Gemeinschaft und nehmen regelmäßig an gemeinsamen Aktivitäten teil. Gemeinsam vermarkten sie ihren Wein unter dem Fairtrade-Siegel und so profitieren auch die Arbeiterinnen und Arbeiter von besseren Arbeitsbedingungen und Prämien für Gemeinschaftsprojekte. Clara Jacobs ist eine der 1600 Farm-Mitarbeiter. Die 37-jährige lebt mit ihrem Mann und ihren vier Kindern in einem der kleinen Häuschen auf der Du Toitskloof Farm. „Früher hat das Geld gerade einmal gereicht, um etwas zu Essen zu kaufen. Heute kann ich mir immer mal wieder einen kleinen Luxus gönnen und es mir leisten, ein Geschenk zu kaufen, wenn ich zu einer Hochzeit eingeladen bin oder ein Kind geboren wird.“

## PRÄMIENVERWENDUNG

Seit 2005 ist Du Toitskloof Fairtrade-zertifiziert. Im Rahmen der sogenannten „Fairhills“-Initiative entscheidet ein Komitee aus Farmarbeitern, welche Gemeinschaftsprojekte von der Fairtrade-Prämie finanziert werden. „Unser erstes Projekt war eine Kinderbetreuung, damit sich die Mütter keine Sorgen mehr machen müssen, ob



TransFair e.V. / Christian Nusch

ihre Kinder auch gut versorgt sind, während sie arbeiten“, erinnert sich Clara, die an der Fairhills Abendschule ihr Abitur nachmachte.

### Weitere prämiendifinanzierte Projekte:

- Renovierung- und Instandhaltung der Häuser der Arbeiterfamilien
- Finanzierung einer Bibliothek
- Organisation von Computerkursen
- Damit alle Arbeiter der verschiedenen angeschlossenen Weingüter von den Fairhills Projekten profitieren können, gibt es Busse, die sie von den Farmen abholen und wieder zurück bringen
- Durch Aktivitäten des Jugendclubs wie Sportveranstaltungen, Zeltcamps, Infoabende, gibt es weniger Probleme mit Alkohol und weniger Schwangerschaften unter Minderjährigen

- Trainingsprogramme zur Gründung von eigenen kleinen Start-Ups und zur Verbesserung unternehmerischer Fähigkeiten der Arbeiter
- Mobile Krankenstation für Mitarbeiter und Gemeinde

**DER FAIRE HANDEL IST FÜR UNS ARBEITER EINE WUNDERBARE SACHE. DURCH IHN WIRD UNSER LEBEN UND DAS UNSERER KINDER BESSER.**

Clara Jacobs

DU TOITSKLOOF COOPERATIVE

# CAPESECCO



TransFair e.V./ Christian Nusch

## PRÄMIERUNG

• 2011 Best Value Award (Südafrika)



**RAWSONVILLE,  
SÜDAFRIKA**

### DU TOITSKLOOF COOPERATIVE

P.O. Box 55  
Rawsonville 6845  
South Africa

info@dutoitskloof.co.za  
www.dutoitskloof.co.za

### REBSORTE / CUVÉE

- Chenin Blanc Muscat
- Chenin Blanc Muscat Pinotage

### DISTRIBUTEUR

Friedrich Klocke GmbH  
& Co. KG  
Vogelparadies 2  
32457 Porta Westfalica

info@klocke-online.de  
www.klocke-weinimporte.de

DU TOITSKLOOF, 40 KM NÖRDLICH VON KAPSTADT GELEGEN, WURDE 1962 VON SECHS WINZERN ALS KOOPERATIVE GEGRÜNDET. HEUTE GEHÖREN 22 FARMEN UND EIN WEINKELLER ZUR WEINBAUGENOSSENSCHAFT. ELF FAMILIEN KÜMMERN SICH UM DIE WEINGÜTER. SIE LEBEN IN ENGER GEMEINSCHAFT UND NEHMEN REGELMÄßIG AN GEMEINSAMEN AKTIVITÄTEN TEIL. GEMEINSAM VERMARKTEN SIE IHREN WEIN UNTER DEM FAIRTRADE-SIEGEL UND SO PROFITIEREN AUCH DIE ARBEITERINNEN UND ARBEITER VON BESSEREN ARBEITSBEDINGUNGEN UND PRÄMIEN FÜR GEMEINSCHAFTSPROJEKTE.



**RAWSONVILLE,  
SÜDAFRIKA**

### DU TOITSKLOOF COOPERATIVE

P.O. Box 55  
Rawsonville 6845  
South Africa

info@dutoitskloof.co.za  
www.dutoitskloof.co.za

### REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon Shiraz
- Sauvignon Blanc Chenin Blanc

### DISTRIBUTEUR

Friedrich Klocke GmbH & Co. KG  
Vogelparadies 2  
32457 Porta Westfalica

info@klocke-online.de  
www.klocke-weinimporte.de

DU TOITSKLOOF COOPERATIVE

# DU TOITSKLOOF



CAPE WINE COMPANY

# DAVID FROST

DAVID FROST CABERNET SAUVIGNON: INTENSIVE DUNKLE BEEREN, TABAK UND SCHOKOLADE. EINE GESCHMACKSEXPLSION VON FRISCHEN FRÜCHTEN AUSGEGLICHEN DURCH EINE GESCHMEIDIGE BESCHAFFENHEIT UND EINEM WEICHEN ABGANG. REIFUNG FÜR 6 MONATE IN ALTEN FRANZÖSISCHE EICHENFÄSSERN.



## PRÄMIERUNG

2015 Michelangelo International Wine & Spirit Awards of South Africa:

- 2014 Cabernet Sauvignon – zweifach Gold



## PRÄMIERUNG

2015 Michelangelo International Wine & Spirit Awards of South Africa:

- 2014 Red Cherry Pinotage – Silber
- 2014 Bursting Berries Merlot – Silber



CAPE WINE COMPANY

# FRUIT WINES



## CAPE WINE COMPANY

191 Main Road  
Paarl 7646  
South Africa

hello@capewinecompany.co.za  
capewinecompany.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Shiraz
- Cabernet Sauvignon
- Pinotage
- Sauvignon Blanc

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

## CAPE WINE COMPANY

191 Main Road  
Paarl 7646  
South Africa

hello@capewinecompany.co.za  
capewinecompany.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Fat Fig: Sauvignon Blanc
- Spice Box: Shiraz
- Bursting Berries: Merlot
- Red Cherry: Pinotage

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland



WESTERN CAPE,  
SÜDAFRIKA

ALKOHOLARME UND  
ALKOHOLFREIE  
PREMIUM-GETRÄNKE

CAPE WINE COMPANY

191 Main Road  
Paarl 7646  
South Africa

hello@capewinecompany.co.za  
capewinecompany.co.za

REBSORTE / CUVÉE

- Ega Holunderblüte: Wein-Getränk mit Holunderblüte
- Ega Kiwi: Grüne Trauben, Kiwi, Grüner Tee
- Ega Rooibos: Grüne Trauben, Granatapfel, Rooibos

DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner in Deutschland

JUNO WINES IST EINE FEIER DER KUNST UND DES WEINES. ZEICHNUNGEN DES LOKALEN KÜNSTLERS TERTIA DU TOIT, VERBUNDEN MIT DEN FÄHIGKEITEN DER WEINHERSTELLUNG DER CAPE WINE COMPANY SORGEN FÜR EINE EINZIGARTIGE VIELFALT, DIE DAZU EINLÄDT, DIE ZEITLOSIGKEIT VON KUNST UND WEIN MITEINANDER ZU KOMBINIEREN.



PAARL,  
SÜDAFRIKA

CAPE WINE COMPANY

191 Main Road  
Paarl 7646  
South Africa

hello@capewinecompany.co.za  
capewinecompany.co.za

REBSORTE / CUVÉE

- Sauvignon Blanc
- Shiraz
- Shiraz Mourvedre Viognier
- Cabernet Sauvignon
- Pinotage
- Rose
- Chenin Blanc

DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner in Deutschland

FAIRVALLEY FARMWORKERS ASSOCIATION

# FAIRVALLEY



DIE FAIR VALLEY ASSOCIATION WURDE 1997 VON DEN FARMARBEITERN DES FAIRVIEW TRUSTS IN SÜDAFRIKA GEGRÜNDET. DIE 42 FAMILIEN, DIE AUF DER FAIRVIEW FARM LEBEN, BILDEN DIE MITGLIEDER DER FAIR VALLEY ASSOCIATION UND SIND BESITZER DES FAIRVALLEY WEINSORTIMENTS. DIE EINKÜNFTE DURCH DEN VERKAUF DER WEINE WERDEN FÜR DIE LANDWIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG DER FARM, DEN BAU UND DIE INSTANDHALTUNG DER WOHNUNGEN DER MITGLIEDER ODER FÜR DIE FINANZIERUNG VON SCHULGEBÜHREN VERWENDET.

## PRÄMIERUNG

PAR Weinpreis Südafrika 2014:

- 2010 Cabernet Sauvignon: Silber – 88 Punkte



PAARL,  
SÜDAFRIKA



STELLENBOSCH,  
SÜDAFRIKA

HOME OF ORIGIN WINE

# BUNDUSTAR



## FAIRVALLEY FARMWORKERS ASSOCIATION

Fairview Estate  
Suid Agter Paarl Road  
Suider Paarl 7646  
South Africa

e.zaleni@fairvalley.co.za  
www.fairvalley.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon
- Pinotage
- Chardonnay
- Chenin Blanc

## DISTRIBUTEUR

Big5 Wineshop  
Albblickweg 5  
78126 Königfeld

info@big5shop.de  
www.big5shop.de

## HOME OF ORIGIN WINE

Bottelary Road  
Koelenhof  
Stellenbosch 7599  
South Africa

info@originwine.co.za  
www.originwine.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Shiraz Malbec
- Sauvignon Blanc
- Ruby Cabernet Cinsault
- Merlot

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

HOME OF ORIGIN WINE

# CAPE ORIGINAL



TransFair e.V./Christian Nusch

 **STELLENBOSCH,  
SÜDAFRIKA**

## HOME OF ORIGIN WINE

Bottelary Road  
Koelenhof  
Stellenbosch 7599  
South Africa

info@originwine.co.za  
www.originwine.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Chenin Blanc Grenache
- Shiraz Malbec
- Shiraz
- Shiraz Cabernet Sauvignon

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

HOME OF ORIGIN WINE

# FAIRHILLS



TransFair e.V./Christian Nusch

 **STELLENBOSCH,  
SÜDAFRIKA**



## HOME OF ORIGIN WINE

Bottelary Road  
Koelenhof  
Stellenbosch 7599  
South Africa

info@originwine.co.za  
www.originwine.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Chardonnay Pinot Grigio
- Merlot Cabernet Sauvignon
- Chenin Blanc Chardonnay
- Shiraz Cabernet Sauvignon
- Merlot Shiraz
- Merlot
- Sauvignon Blanc
- Shiraz Merlot
- Shiraz
- Pinotage
- Merlot Pinotage

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

HOME OF ORIGIN WINE

# STORMHOEK



ORIGIN WINE WURDE 2002 GEGRÜNDET UND IST HEUTE EINER DER GRÖSSTEN UNTERSTÜTZER DES FAIRTRADE PROJEKTES FAIRHILLS, DAS MENSCHEN IN SÜDAFRIKA, CHILE UND ARGENTINIEN ZUGUTEKOMMT. FÜR UNS GEHÖRT SOZIALE VERANTWORTUNG ZU DER ART UND WEISE WIE WIR GESCHÄFTE MACHEN UND WIR GEWÄHRLEISTEN SO NACHHALTIGKEIT FÜR UNSERE WEINE UND DIE MENSCHEN DAHINTER. WENN UNS LEUTE FRAGEN, WARUM WIR UNS FÜR FAIRTRADE ENTSCIEDEN HABEN, IST DIE EINZIGE ANTWORT: WARUM NICHT?

Home of Origin Wine



TransFair e.V./Christian Nusch



HOME OF ORIGIN WINE

# FAIR EXCHANGE



## HOME OF ORIGIN WINE

Bottelary Road  
Koelenhof  
Stellenbosch 7599  
South Africa

info@originwine.co.za  
www.originwine.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon Shiraz
- Chardonnay

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

## HOME OF ORIGIN WINE

Bottelary Road  
Koelenhof  
Stellenbosch 7599  
South Africa

info@originwine.co.za  
www.originwine.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Chardonnay Viognier
- Sauvignon Blanc
- Cabernet Sauvignon Shiraz
- Colombard Sauvignon Blanc

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

HOME OF ORIGIN WINE

# THE SIREN



TransFair e.V./Sascha Przyklenk

 **STELLENBOSCH,  
SÜDAFRIKA**

HOME OF ORIGIN WINE

# THE APPRENTICE



TransFair e.V./Christian Nusch

 **STELLENBOSCH,  
SÜDAFRIKA**



## HOME OF ORIGIN WINE

Bottelary Road  
Koelenhof  
Stellenbosch 7599  
South Africa

info@originwine.co.za  
www.originwine.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Chenin Blanc Chardonnay Viognier
- Shiraz Grenache

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

## HOME OF ORIGIN WINE

Bottelary Road  
Koelenhof  
Stellenbosch 7599  
South Africa

info@originwine.co.za  
www.originwine.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Shiraz Mourvedre Grenache
- Shiraz Cabernet Sauvignon
- Cabernet Sauvignon Petit Verdot

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

HOME OF ORIGIN WINE

# SUSTAINABLE



 **STELLENBOSCH,  
SÜDAFRIKA**

## HOME OF ORIGIN WINE

Bottlery Road  
Koelenhof  
Stellenbosch 7599  
South Africa

info@originwine.co.za  
www.originwine.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

Cabernet Sauvignon

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

IMBUKO WINES

# REBOURNE



 **WELLINGTON,  
SÜDAFRIKA**



## IMBUKO WINES

Uitkyk Farm  
Bo-Dal Road  
Wellington 7655  
South Africa

info@imbuko.co.za  
www.imbuko.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

• Shiraz Cabernet Sauvignon  
• Chenin Blanc Sauvognon Blanc

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

JACQUES GERMANIER

# LANDELA



Jacques Germanier (Pty) Ltd

 **PAARL,  
SÜDAFRIKA**

 **BIO**

VERWÖHNT VON DER KRAFTVOLLEN SONNE SÜDAFRIKAS ENTSTEHT EIN WEIN, DESSEN AUSGEWOGENES AROMA IHN WELTWEIT UNVERKENNBAR MACHT. GEPRÄGT VOM MILDEN, MEDITERRANEN KLIMA DES WESTERN CAPES UND SEINEN WOHLTUENDEN MARITIMEN KÜSTENNEBELN UND MEERESBRISSEN BRINGT KAYA DIE GANZE VIELFALT SÜDAFRIKAS ZU IHNEN NACH HAUSE.

Mit jedem verkauften KAYA-Wein wird die Cheetah Outreach Foundation unterstützt, die sich für den Erhalt des natürlichen Lebensraumes der Geparden in Südafrika einsetzt.

 **WORCESTER,  
SÜDAFRIKA**

OVERHEX WINES INTERNATIONAL

# KAYA



## JACQUES GERMANIER

Voorpaardeberg Road  
Windmeul  
Paarl, Western Cape  
South Africa

admin@germanier.co.za  
www.germanier.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon
- Merlot
- Chardonnay
- Sauvignon Blanc

## DISTRIBUTEUR

Big5 Wineshop  
Albblöckweg 5  
78126 Königfeld

info@big5shop.de  
www.big5shop.de

## OVERHEX WINES INTERNATIONAL

P.O. Box 139  
Worcester 6849  
South Africa

www.overhex.com  
marketing@overhex.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Merlot
- Cabernet Sauvignon
- Shiraz
- Chardonnay

## DISTRIBUTEUR

F.W. Langguth Erben  
Dr.-Ernst-Spies-Allee 2  
56841 Traben-Trarbach

langguth@langguth.de  
www.langguth.de  
www.kayawines.com

OVERHEX WINES INTERNATIONAL

# WILLOW WAY



WIE DER HEIMISCHE KAPWEBER VOGEL SEINEN SCHNABEL UND SEINE FÜSSE VERWENDET, UM SEINEN JUNGEN AKRIBISCH EIN GEMÜTLICHES UND SICHERES ZU HAUSE ZU SCHAFFEN, SORGEN UNSERE AUSGEWÄHLTEN TRAUBENPRODUZENTEN DAFÜR, IHRE NATÜRLICHE UMGEBUNG ZU BESCHÜTZEN. DURCH DEN ZERTIFIZIERTEN ANBAU UND HANDEL NACH FAIRTRADE-STANDARDS ZEIGEN SIE NICHT NUR IHRE VERBUNDENHEIT MIT MENSCH UND NATUR SONDERN VERPFLICHTEN SICH ZUR VERBESSERUNG VON ARBEITSBEDINGUNGEN, ZUR BEKÄMPFUNG VON ARMUT UND ZUR FÖRDERUNG VON GLEICHBE-RECHTIGUNG.



WESTERN CAPE,  
SÜDAFRIKA

## OVERHEX WINES INTERNATIONAL

P.O. Box 139  
Worcester 6849  
South Africa

www.overhex.com  
marketing@overhex.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Shiraz
- Mourvèdre
- Chardonnay
- Pinot Grigio

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

OVERHEX WINES INTERNATIONAL

# THE TRESPASSER



SWARTLAND,  
SÜDAFRIKA

## OVERHEX WINES INTERNATIONAL

P.O. Box 139  
Worcester 6849  
South Africa

www.overhex.com  
marketing@overhex.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon
- Merlot
- Shiraz
- Chenin Blanc
- Chardonnay
- Viognier

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

# EARTHBOUND



EARTHBOUND BEDEUTET „ENG VERBUNDEN MIT DER UMWELT“. DAS WEINGUT PAPKUILSFONTSTEIN WURDE 1998 AUF DEM GELÄNDE EINER EHEMALIGEN WEIZENFARM IN DARLING GEGRÜNDET, 25KM ENTFERNT VON CAPE-TOWN. DIE PHILOSOPHIE DES WEINGUTS STEHT FÜR FAIREN UND BIOLOGISCHEN ANBAU SOWIE WEINGENUSS AUF HÖCHSTEM NIVEAU. DIE INTENSIVEN ROT- UND WEISSWEINE VON EARTHBOUND ERZÄHLEN VON DER LEBENDIGEN LEIDENSCHAFT SÜDAFRIKAS FÜR AUSDRUCKSVOLLE WEINE. HIER TREFFEN DER RESPEKT VOR DER NATUR SOWIE DER UNVERFÄLSCHTE AUSDRUCK VON TERROIR UND HANDWERKSKUNST AUF EINANDER.



DARLING,  
SÜDAFRIKA



BIO \*



WELLINGTON,  
SÜDAFRIKA

# THEMBI



## PAPKUILSFONTSTEIN – NEDERBURG WINE FARM

Cape Legends  
P.O.Box 184  
Stellenbosch 7599  
South Africa

info@earthboundwines.co.za  
www.earthboundwines.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon
- Pinotage
- Pinot Noir
- Sauvignon Blanc
- Chenin Blanc

## DISTRIBUTEUR

Schlumberger Vertriebsgesellschaft mbH  
& Co. KG  
Buschstraße 20  
53340 Meckenheim  
  
info@schlumberger.de  
www.schlumberger.de

## THEMBI & CO

P.O. Box 9  
Wellington 7654  
Südafrika

themi@themiwines.co.za  
www.themiwines.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Chenin Blanc
- Chardonnay
- Shiraz
- Pinotage

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

\* Außer Pinot Noir

**RIEBEEK CELLARS**

# PARTNERSHIP



**IM JAHR 2004 SCHRIEBEN DIE RIEBEEK VALLEY WEINPARTNER ZUSAMMEN MIT DEN WEINKELLERN GESCHICHTE, IN DEM SIE 15 HEKTAR SAUVIGNON BLANC WEINREBEN ANPFLANZTEN, UM DIE 1. RIEBEEK VALLEY WEINFÖRDERUNG INITIATIVE EINZUFÜHREN.**

 **RIEBEEK KASTEEL, SÜDAFRIKA**

## RIEBEEK CELLARS

Pieter Cruythoff Ave  
Riebeeek Kasteel, 7307  
South Africa

nfo@riebeekcellars.co.za  
www.riebeekcellars.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Sauvignon Blanc
- Shiraz

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

**STELLENBOSCH VINEYARDS**

# ARNISTON BAY – THE COAST



 **BREEDERIVER VALLEY, SÜDAFRIKA**

## STELLENBOSCH VINEYARDS

PO Box 465  
Stellenbosch 7599  
South Africa

info@stellvine.co.za  
www.stellenboschvineyards.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Colombar-Chenic Blanc
- Mellow and Smooth

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

# STELLENRUST

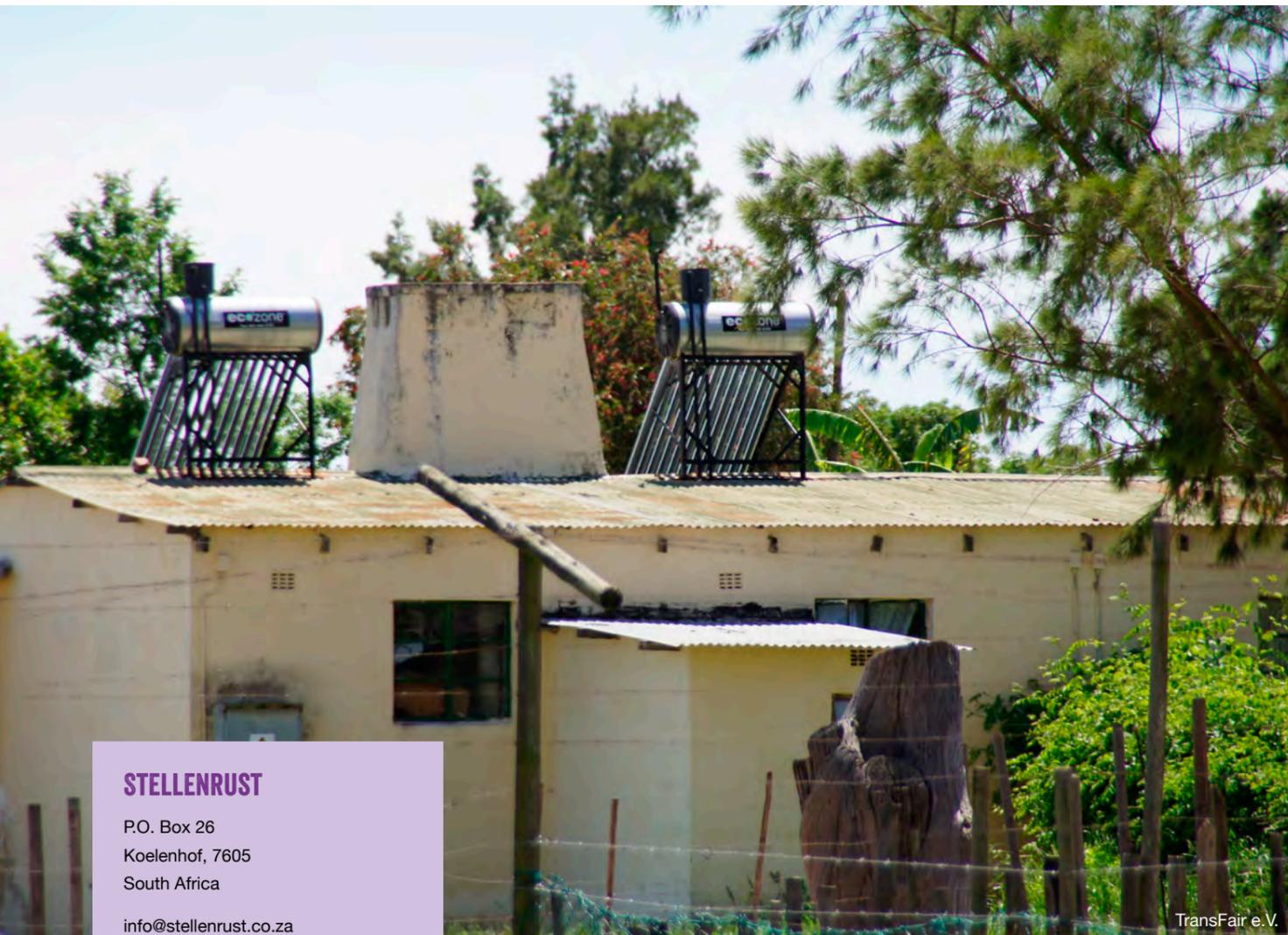


STELLENBOSCH/  
BOTTELARY HILLS,  
SÜDAFRIKA

 400 HEKTAR

 70 MITARBEITER

 SEIT 2006



## STELLENRUST

P.O. Box 26  
Koelenhof, 7605  
South Africa

info@stellenrust.co.za  
www.stellenrust.co.za

Solaranlagen auf den Dächern sorgen für warmes Wasser

TransFair e.V.

Das Weingut Stellenrust wurde 1928 in Südafrika gegründet. Der Familienbetrieb liegt im „Goldenen Dreieck“ von Stellenbosch und den „Bottelary Hills“.

400 Hektar gehören zum Weingut, von denen 200 Hektar für den Weinbau bewirtschaftet werden.

Rund 70 Arbeiterinnen und Arbeiter arbeiten und leben auf der Farm. Viele sind bereits auf dem Weingut aufgewachsen. Im Rahmen des „Black Economic Empowerment“ Programms sind die Mitarbeiter für 100 Hektar des Weingutes mehrheitlich verantwortlich und das mit großem Erfolg. Seit 2006 ist Stellenrust zudem Fairtrade-zertifiziert.

## PRÄMIENVERWENDUNG

Über die Prämieinnahmen bestimmt ein gewähltes Komitee aus Arbeiterinnen und Arbeitern – das Management hat keine Entscheidungsbefugnis. Die Einnahmen und Projektpläne sind für alle Beschäftigten öffentlich zugänglich. Zudem hängen in der Mitarbeiterküche Informationsmaterialien über die Rechte der Arbeiter, das Fairtrade-System und eine Box, mit Vorschlägen für neue Projekte.



TransFair e.V.

Computerraum, der durch die Fairtrade-Prämie finanziert wurde

### Weitere prämiendifinanzierte Projekte:

- Finanzierung der Schul- und Collegegebühren für die Kinder der Beschäftigten
- Kauf von Schuluniformen
- Bau eines Computerraums, inklusive Ausstattung
- Küche für die Mitarbeiter
- Bereitstellung von Warmwasser-Solaranlagen, die auf den Dächern der Häuser der Beschäftigten installiert sind
- Finanzierung einer Trinkwasseraufbereitungsanlage
- Gemeindegarten zum Anbau von Gemüse
- Bargeld-Auszahlung z.B. für die Ausstattung der eigenen Häuser.

**„DIE ZIELE DER STELLENRUST MITARBEITER STIFTUNG SIND ES, DIE INTERESSEN UNSERER BESCHÄFTIGTEN UND DIE DES WEINGUTS STELLENRUST ZU SCHÜTZEN UND ZU FÖRDERN. WIR MÖCHTEN UNSEREN ARBEITERN ZU BESSEREN LEBENSBEDINGUNGEN UND SOZIALER WEITERENTWICKLUNG VERHELFFEN.“**

JJ van der Westhuizen

STELLENRUST

# STELLENRUST



TransFair e.V.



## STELLENRUST

P.O. Box 26  
Koelenhof, 7605  
South Africa

info@stellenrust.co.za  
www.stellenrust.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

Sauvignon Blanc

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

STELLENRUST

# BARREL FERMENTED



## PRÄMIERUNG

International Wine & Spirit Competition 2015:

- 2014 Stellenrust Barrel Fermented Chenin Blanc: Gold Outstanding



## STELLENRUST

P.O. Box 26  
Koelenhof, 7605  
South Africa

info@stellenrust.co.za  
www.stellenrust.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

Chenin Blanc

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

STELLENRUST

# SIMPLICITY



## PRÄMIERUNG

2015 Michelangelo International Wine & Spirit Awards of South Africa:

- 2014 Stellenrust Simplicity – Gold



## STELLENRUST

P.O. Box 26  
Koelenhof, 7605  
South Africa

info@stellenrust.co.za  
www.stellenrust.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

Shiraz Cabernet Merlot

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

STELLENRUST

# KLEINE RUST

DAS WEINGUT STELLENRUST WURDE 1928 IN SÜDAFRIKA GEGRÜNDET. DER FAMILIENBETRIEB LIEGT IM „GOLDENEN DREIECK“ VON STELLENBOSCH UND DEN „BOTTELARY HILLS“. 400 HEKTAR GEHÖREN ZUM WEINGUT, VON DENEN 200 FÜR DEN WEINBAU BEWIRTSCHAFTET WERDEN.



## STELLENRUST

P.O. Box 26  
Koelenhof, 7605  
South Africa

info@stellenrust.co.za  
www.stellenrust.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Pinotage Shiraz
- Chenin Blanc Sauvignon Blanc
- Pinotage

## DISTRIBUTEUR

Joh. Eggers Sohn GmbH  
Speicher I  
Konsul-Smidt-Str. 8 J  
28217 Bremen

info@eggerssohn.com  
www.eggerssohn.com

# THANDI WINES



STELLENBOSCH,  
SÜDAFRIKA

 270 HEKTAR

 250 FAMILIEN

 SEIT 2003



## THANDI WINES

PO Box 597  
Stellenbosch 7599  
South Africa

info@thandiwines.co.za  
www.thandiwines.co.za

Big5 e.K. Weinimport

Das Weingut Thandi Wines liegt in der Region Stellenbosch, Western Cape. Thandi Wines wurde 1999 als eine Weiterentwicklung des Thandi Wine Projekts, Südafrikas erstes „Broad based black economic empowerment“ (BBBEE) Projekt im Agrarsektor zur wirtschaftlichen Stärkung der schwarzen Südafrikaner, gegründet.

Verwaltet wird das Weingut von drei Farmen (Thandi Farm/ Lebanon Fruit Farm Trust, Nietbegin Farm, Paardenkloof Farm), dem „Thandi Wine Employee Trust“ und Stellenbosch Vineyards. Die Anteile der jeweiligen Teilhaber sind unterschiedlich groß, 51 Prozent sind „black-owned“. Das Ziel ist, den Anteil der schwarzen Besitzer auf 85% in den nächsten 2–3 Jahren zu bringen, um Thandi als erfolgreichstes BEE-Unternehmen zu etablieren. Das Weingut und seine Mitarbeiter sind daher stolz darauf, dass Thandi Wines eines von sehr wenigen „black-owned businesses“ im Weinbau ist. Thandi Wines verfügt über 270 Hektar Land, von denen auf 100 Hektar Wein angebaut wird. Insgesamt leben über 250 Familien von der Arbeit auf den Farmen von Thandi Wines. 2001 wurden die ersten Weine exportiert und mit der Fairtrade-Zertifizierung 2003 wurden die Thandi Weine die ersten Fairtrade-Weine weltweit.



Big5 e.K. Weinimport

## PRÄMIENVERWENDUNG

Für die Eigentümer des Weingutes liegt ihr Erfolg nicht alleine im guten Geschmack der Weine, sondern vielmehr in dem Wohlstand, den das Thandi-Projekt und der Verkauf der Fairtrade-Weine für die ehemals benachteiligten Gemeinden generieren. Die Fairtrade-Prämie wurde in den vergangenen Jahren hauptsächlich für die Ausbildung der Kinder verwendet. In Zukunft soll sie zudem in ein Wohnbauprojekt fließen, damit die Familien über eigenes Eigentum verfügen.

### Weitere prämiertenfinanzierte Projekte:

- Bildung der Kinder bis hin zur Universität (z.B. Schulgebühren, Schuluniformen, Transport, Materialien, Incentives für die besten Schüler)
- Weiterbildungsmaßnahmen
- Ausbau des Gesundheitswesens
- Medizinische Untersuchungen und Ausstattung z.B. Sehtests und Brillen
- Unterstützung von Sport- und Freizeiteinrichtungen
- Renovierungen der Häuser

THANDI WINES

THANDI



PRÄMIERUNG

1. Fairtrade-zertifizierter Wein

2015 Michelangelo International Wine & Spirit Awards of South Africa:

- 2015 Thandi Shiraz Rosé - Gold

PAR Südafrika Weinpreis 2015:

- 2014 Sparkling White: Silber

Platter 2015:

- 2013 Shiraz Cabernet Sauvignon: 2,5 Sterne



uniWines Marketing

PRÄMIERUNG

2015 Michelangelo International Wine & Spirit Awards of South Africa:

- Palesa Pinotage 2014 – Silber



UNIWINES MARKETING

PALESA



THANDI WINES

PO Box 597  
Stellenbosch 7599  
South Africa

info@thandiwines.co.za  
www.thandiwines.co.za

REBSORTE / CUVÉE

- Merlot
- Shiraz Cabernet Sauvignon
- Chardonnay
- Chardonnay Chenin Blanc
- Sauvignon Blanc
- Shiraz
- Sparkling White: Colombard Chenin Blanc Hanepoot

DISTRIBUTEUR

Big5 Wineshop  
Albblickweg 5  
78126 Königfeld

info@big5shop.de  
www.big5shop.de

UNIWINES MARKETING

Louwshoek Voorsorg Road  
Rawsonville, 6845  
Südafrika

info@uniwines.co.za  
www.palesawines.co.za

REBSORTE / CUVÉE

- Pinotage
- Shiraz
- Merlot
- Chenin Blanc
- Sauvignon Blanc
- Moscato

DISTRIBUTEUR

• FairWein GmbH  
Zum Ketelsberg 25  
24220 Boksee  
info@fair-wein.de  
www.fair-wein.de

• Rindchen's Weinkontor  
Ellerhorst 1  
25474 Bönningstedt  
info@rindchen.de  
www.rindchen.de

# UNIWINES MARKETING



BREDEKLOOF VALLEY,  
SÜDAFRIKA

 2.000 HEKTAR

 SEIT 2009



## UNIWINES MARKETING

Louwshoek Voorsorg Road  
Rawsonville, 6845  
Südafrika

info@uniwines.co.za  
www.palesawines.co.za

uniWines Marketing

**Die Palesa Weine gehören zur Gruppe der südafrikanischen uniWines vineyards, deren Motto „growing all people's prosperity“, auf Deutsch etwa „den Wohlstand aller Menschen wachsen lassen“, treu ihre Struktur wiedergibt:**

Die uniWines Gruppe ist eine Gesellschaft, die 2008 von 49 Produzenten zur gemeinsamen Vinifizierung und Vermarktung der Weine gegründet wurde. Auch wenn die Kooperation der Farmen noch recht jung ist, können sie einzeln doch auf mehr als 50 Jahre Erfahrung in der Weinherstellung zurückgreifen. Und trotz der vielen einzelnen Weinbauflächen sieht sich uniWines als ein großes gemeinsames Weingut, dessen Weintrauben einzigartig auf insgesamt 2000 Hektar entsprechend der verschiedenen Bodentypen und unter verschiedenen Mikroklimata im Bredekloof Valley in Südafrika angebaut werden.

Palesa bedeutet „Blume“ in der Sesotho-Sprache und ist ein populärer Frauenname im südlichen Afrika. Für uniWines stehen die Palesa Weine mit ihrem Namen repräsentativ für die unverwüchtlichen Eigenschaften der afrikanischen Frauen: Sie sind das Gewissen des Landes und der soziale Kitt, der alles zusammenhält. Sie schaffen Veränderung. Durch den Verkauf der Palesa Weine werden somit verschiedene soziale Gemeinschaftsprojekte und der positive Wandel unterstützt.



uniWines Marketing

## PRÄMIENVERWENDUNG

Als uniWines mit Fairtrade startete lag der Fokus auf grundlegenden Projektideen: Etablierung von Krankenversicherungen, Renovierung der Häuser und der Bau einer Kinderkrippe. Auch an weiteren Ideen für den Einsatz der Fairtrade-Prämien fehlt es nicht.

### Weitere prämiertenfinanzierte Projekte:

- Finanzierung der Schulgebühren, Schuluniformen und Sportkleidung
- Fußballfeld für die ganze Gemeinde
- Workshops zu Kindererziehung
- neue Regale und Schränke für die Häuser
- Warmwasser-Solaranlagen
- Malerarbeiten an der neu gebauten Kinderkrippe
- Computerräume und technisches Equipment
- Gemeindezentrum

HOUSE OF MANDELA

# THEMBU COLLECTION



ROBERTSON VALLEY,  
SÜDAFRIKA

## HOUSE OF MANDELA

#91 3rd Road, Hyde Park  
Sandton, 2196  
South Africa

www.houseofmandela.com  
tukwini@houseofmandela.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Shiraz
- Cabernet Sauvignon Merlot
- Pinotage
- Chardonnay
- Chenin Blanc
- Sauvignon Blanc

## DISTRIBUTEUR

Prime Wine GmbH  
Lehmkuhlenweg 19/19a  
41065 Mönchengladbach

twanhol@prime--wine.de  
www.prime--wine.de

DAS WEINUNTERNEHMEN HOUSE OF MANDELA LEGT SEIN HAUPTAUGENMERK AUF DEN RESPEKT VOR DEN AHNEN UND VORFAHREN, WIE IM NAMEN DER HANDELSMARKE DEUTLICH ZU ERSEHEN. DIE WEINREIHEN DES UNTERNEHMENS WURDEN UNTER ZUSAMMENARBEIT UND MIT HILFE VON WEINMACHER ERLANK ERASMUS KREIERT, EHEMALS WEINMACHER DER KELTEREI FAIRVIEW. DER NAME MANDELA IST GEPRÄGT VON TIEFER TRADITION, BESTÄNDIGKEIT UND EINEM STARKEN SINN FÜR DAS GEMEINWESEN. DIESES VERMÄCHTNIS IST EIN PASSENDES SYMBOL FÜR DIE MARKE HOUSE OF MANDELA. GEGRÜNDET UND GELEITET VON DEN FRAUEN DER FAMILIE MANDELA, ERHALTEN DIE WEINE TIEFGRÜNDIGE INSPIRATION VON DEN SO OFT WIEDERHOLTEN WORTEN MADIBAS AN SEINE KINDER UND ENKELKINDER: ICH WURDE GEFORMT VON DEN KULTURELLEN TRADITIONEN UND WERTEN MEINER VORFAHRLICHEN WURZELN UND AHNEN.



ROBERTSON VALLEY,  
SÜDAFRIKA

## HOUSE OF MANDELA

#91 3rd Road, Hyde Park  
Sandton, 2196  
South Africa

www.houseofmandela.com  
tukwini@houseofmandela.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon Merlot
- Chenin Blanc Chardonnay

## DISTRIBUTEUR

Prime Wine GmbH  
Lehmkuhlenweg 19/19a  
41065 Mönchengladbach

twanhol@prime--wine.de  
www.prime--wine.de

HOUSE OF MANDELA

# DEEP RIVER



HOUSE OF MANDELA

# VUSANI SERIES



ROBERTSON VALLEY,  
SÜDAFRIKA

## HOUSE OF MANDELA

#91 3rd Road, Hyde Park  
Sandton, 2196  
South Africa

www.houseofmandela.com  
tukwini@houseofmandela.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Chenin Blanc
- Pinotage

## DISTRIBUTEUR

Prime Wine GmbH  
Lehmkuhlenweg 19/19a  
41065 Mönchengladbach

twanhol@prime--wine.de  
www.prime--wine.de

KOOPMANSKLOOF WINGERDE

# KOOPMANSKLOOF



STELLENBOSCH,  
SÜDAFRIKA

## PRÄMIERUNG

Michelangelo International Wine & Spirit Awards  
2015:

- 2015 Sauvignon Blanc:  
Fairtrade White Wine Trophy
- 2013 Pinotage: Gold
- 2014 Cabernet Sauvignon:  
Große Goldmedaille

PAR Weinpreis - Südafrika 2015:

- 2014 Sauvignon Blanc:  
Gold 94 Punkte
- 2013 Shiraz: Gold 96 Punkte
- 2013 Cabernet Sauvignon:  
Silber 85 Punkte
- 2014 Cabernet Sauvignon:  
Zweifach Gold 96 Punkte

## KOOPMANSKLOOF WINGERDE

P.O. Box 19  
Koelenhof, 7605  
South Africa

info@koopmanskloof.co.za  
www.koopmanskloof.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon
- Shiraz
- Merlot
- Pinotage
- Pinotage Rosé
- Chardonnay
- Sauvignon Blanc
- Chenin Blanc

## DISTRIBUTEUR

South African Wines  
H.-W. Andreae GmbH  
Blütenweg 9a  
69198 Schriesheim

info@andreae-weine.de  
www.andreae-weine.de

# KOOPMANSKLOOF

# WINGERDE



STELLENBOSCH/  
BOTTELARY HILLS,  
SÜDAFRIKA

 520 HEKTAR

 86 MITARBEITER

 SEIT 2007

**Das Weingut Koopmanskloof Wingerde liegt in den „Bottelary Hills“ nahe Stellenbosch in der Provinz Western Cape, Südafrika.**

Zu Koopmanskloof gehören insgesamt fünf Farmen, die zusammen 520 Hektar Land bewirtschaften. Eine der Farmen, die Farm Vredehoek, gehört den 86 Arbeitern. So werden sie am Unternehmen beteiligt. Sie wohnen überwiegend in den Arbeiterhäusern direkt auf der Farm und erhalten zudem 26 Prozent aus den Verkäufen der von Koopmanskloof Wingerde produzierten Güter. Koopmanskloof verfügt über mehr als 30 Jahre Erfahrung im Weinbau. Koopmanskloof Wingerde ist seit 2007 Fairtrade-zertifiziert. Damit bestärkt das Weingut sein Bestreben, eines der führenden nachhaltigen Weingüter in Südafrika zu werden. Besonders im Vordergrund stehen soziale, ökonomische und umweltfreundliche Produktionsmethoden.

Außerdem ist Koopmanskloof Mitglied der BWI Initiative (Biodiversity and Wine Initiative), die sich dem Schutz der einmaligen Fauna und Pflanzenwelt in den Anbaubieten verpflichtet hat.



TransFair e.V./ Danie Jansen van Vuuren

## PRÄMIENVERWENDUNG

Dank der Fairtrade-Prämien konnten in den vergangenen Jahren notwendige Reparaturen und Renovierungen der Häuser vorgenommen werden. Außerdem ermöglicht die Prämie den Kindern der Arbeiter eine kostenlose Schulausbildung. So haben die Kinder von Anfang an bessere Bildungschancen.

Auch die Aller kleinsten sind in guten Händen. In der eigenen Kinderkrippe kümmern sich qualifizierte Erzieher um die Kinder, während ihre Eltern auf dem Weingut arbeiten. Die Fairtrade-Prämie finanziert verschiedene Programme und Veranstaltungen für Eltern und Kinder.

### Weitere prämiertenfinanzierte Projekte:

- Ausstattung der Kinderkrippe z.B. eine Waschmaschine
- Nachmittagsbetreuung für Krippen- und Schulkinder
- Finanzierung von Schulkleidung und Bereitstellung finanzieller Unterstützung
- Bereitstellung von Warmwasser-Solaranlagen
- Finanzierung von Sportkleidung
- Musikunterricht
- Finanzierung von Transportmöglichkeiten



TransFair e.V./ Danie Jansen van Vuuren

Das Fairtrade-Prämien-Komitee sammelt Vorschläge für neue Gemeinschaftsprojekte

## KOOPMANSKLOOF WINGERDE

P.O. Box 19  
Koelenhof, 7605  
South Africa

info@koopmanskloof.co.za  
www.koopmanskloof.co.za

UNITED NATIONS OF WINE

# FRISKY ZEBRAS



Leopard Frog Vineyards

 BREEDE RIVER VALLEY,  
SÜDAFRIKA

 **NEUTRAL**

 **SÜDAFRIKA**

PETER MERTES

# FAIRWINE

**DIE WEINKELLEREI PETER MERTES IST EIN TRADITIONSREICHES FAMILIENUNTERNEHMEN MIT SITZ IN BERNKASTEL-KUES AN DER MOSEL. SEIT 1924 ENGAGIEREN WIR UNS MIT UNSEREN MITARBEITERN FÜR AUSGESUCHTE WEINE AUS DEUTSCHLAND UND ALLER WELT.**

Peter Mertes Weinkellerei



## UNITED NATIONS OF WINE

8 Royal Ascot Lane  
Sandown, Sandton  
South Africa 2196

www.unitednationsofwine.com  
info@unitednationsofwine.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Mystic Merlot
- Seductive Shiraz
- Captivating Cabernet Sauvignon
- Provocative Pinotage
- Sensuous Sauvignon Blanc
- Sublime Chardonnay
- Sultry Chenin Blanc
- Whispering White
- Ravishing Rosé

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

## PETER MERTES

In der Bornwiese  
54470 Bernkastel-Kues

www.mertes.de  
info@mertes.de

## REBSORTE / CUVÉE

- Chardonnay
- Carbernet Sauvignon Merlot

## DISTRIBUTEUR

Peter Mertes  
In der Bornwiese  
54470 Bernkastel-Kues

www.mertes.de  
info@mertes.de

WEINE AUS  
**ARGENTINIEN**

**BODEGA FURLOTTI**

# SOLUNA



FairWein GmbH

**ICH BIN STOLZ DARAU, WEINE AUF DEM GLEICHEN WEINGUT WIE EINST MEIN GROSSVATER HERZUSTELLEN. MIT UNSEREREM PREMIUM FAIRTRADE-WEIN FÜHREN WIR NICHT NUR DIE TRADITIONELLE WEINHERSTELLUNG MEINER FAMILIE WEITER, SONDERN UNTERSTÜTZEN EBENSO DIE ENTWICKLUNG DER KLEINEN FAMILIENWEINGÜTER IN MENDOZA.**

Gabriela Furlotti, Bodega Furlotti



Bodega Vinocol



**BODEGA VINECOL**

# SANTA IRENE



## BODEGA FURLOTTI

Azcuenaga 433  
M5507ASI Lujan de Cuyo  
Mendoza  
Argentina

info@bodegafurlotti.com  
www.solunawines.net

## REBSORTE / CUVÉE

- Malbec
- Cabernet Sauvignon

## DISTRIBUTEUR

FairWein GmbH  
Zum Ketelsberg 25  
24220 Boksee

info@fair-wein.de  
www.fair-wein.de

## BODEGA VINECOL

Rojas 1883  
Cap.Fed. (C1416CPQ)  
Buenos Aires  
Argentina

info@vinecol.com.ar  
www.vinecol.com.ar

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon\*
- Malbec\*
- Torrontes\*
- Tempranillo

## DISTRIBUTEUR

FairWein GmbH  
Zum Ketelsberg 25  
24220 Boksee

info@fair-wein.de  
www.fair-wein.de

\*Im FairWein Sortiment verfügbar

# BODEGA VINECOL



MENDOZA,  
ARGENTINIEN

 100 HEKTAR

 22 MITARBEITER

 SEIT 2012



## BODEGA VINECOL

Rojas 1883  
Cap.Fed. (C1416CPQ)  
Buenos Aires  
Argentina

info@vinecol.com.ar  
www.vinecol.com.ar

Bodega Vinecol

Das argentinische Weingut Vinecol ist eine junge, familiengeleitete Bodega, die im Jahr 2000 ins Leben gerufen wurde und seither das Ziel verfolgt, hochwertige Bioweine mit durchgehender Sorgfalt beim Herstellungsprozess zu produzieren.

Seine Anbauflächen befinden sich in der Region La Paz, im östlichen Teil Mendozas, angrenzend an das Ñacuñan Biosphärenreservat, das mit natürlichen, unberührten Ressourcen ausgestattet ist, die ideal für den biologischen Anbau sind und den Weinberg versorgen. Hier sieht man nicht mehr die Silhouette der Anden, die einen sonst überall in Mendoza begleitet. „Hier gibt es nur Wein und Ziegen“, erklärt Pablo Dessel, der Weingutbesitzer. Die Trauben für seine Weine wachsen auf 100 Hektar sandigen, humusarmen Böden, die zeitweise bewässert werden und sich in einer Höhe von etwa 600 Metern befinden. Das Weingut beschäftigt etwa 22 Mitarbeiter, mit denen gemeinsam die Philosophie des höchsten Respektes und der Fürsorge gegenüber der Natur verfolgt wird, um die internationalen Standards für den biologischen Anbau und die entsprechende Qualität zu erfüllen.



Bodega Vinecol

Frisches Obst für eine ausgewogene Ernährung

## PRÄMIENVERWENDUNG

Die Fairtrade-Zertifizierung erfolgte 2012. Seitdem wurde erfolgreich eine Reihe von Workshops veranstaltet, bei der die Arbeiter ihre Projektwünsche herausgearbeitet und Prioritäten für den Einsatz der Fairtrade-Prämien gesetzt haben. Sie entschieden sich unter anderem dafür, eine Gruppe von Studenten in der Region zu unterstützen, die Jugendlichen dabei helfen, ihr gewünschtes Studium aufnehmen zu können. Die Arbeiter haben sich für diesen Einsatz der Prämien entschieden, da auch ihre Kinder langfristig davon profitieren können.

### Weitere prämiertenfinanzierte Projekte:

- Verbesserung der prekären Wohnsituation, d.h. Prämie als zinsloser Kredit, um Materialien für die Reparaturen zu kaufen. Mit einer gemeinsamen Bedarfsliste können die benötigten Materialien gemeinsam und somit zu einem günstigeren Preis besorgt werden. Bei den Renovierungen sollen sich zudem die betroffenen Familien gemeinsam helfen
- Gesundheit z.B. Nahrungsmittelkisten für eine ausgewogene Ernährung

BODEGA VINECOL

# VINECOL



UM SOLCHE HERVORRAGENDEN WEINE WIE DIE UNSEREN HERZUSTELLEN, ARBEITEN MENSCH UND NATUR UNTER GANZ BESONDEREN BEDINGUNGEN ZUSAMMEN. DAS ERGEBNIS SIND INTENSIVE FARBEN, FRUCHTIGE AROMEN UND FRISCHE DÜFTE, DIE DIE SINNE EINFANGEN UND DEN UNTERSCHIED AUSMACHEN.

Pablo Dessel, Bodega Vinecol



Bodega Vinecol



BODEGA VINECOL

# LOS MEDANOS



## BODEGA VINECOL

Rojas 1883  
Cap.Fed. (C1416CPQ)  
Buenos Aires  
Argentina  
info@vinecol.com.ar  
www.vinecol.com.ar

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon
- Tempranillo
- Bonarda Tempranillo
- Malbec
- Torrontés
- Chardonnay
- Cabernet Sauvignon Rosé\*
- Malbec Oak Reserve\*
- Cabernet Sauvignon Oak Reserve
- Chardonnay
- Oak Reserve

## DISTRIBUTEUR

FairWein GmbH  
Zum Ketelsberg 25  
24220 Boksee  
info@fair-wein.de  
www.fair-wein.de

## BODEGA VINECOL

Rojas 1883  
Cap.Fed. (C1416CPQ)  
Buenos Aires  
Argentina  
info@vinecol.com.ar  
www.vinecol.com.ar

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon\*
- Bonarda Tempranillo
- Tempranillo
- Malbec\*
- Chardonnay\*
- Torrontés
- Cabernet Sauvignon Rosé

## DISTRIBUTEUR

FairWein GmbH  
Zum Ketelsberg 25  
24220 Boksee  
info@fair-wein.de  
www.fair-wein.de

\* Im FairWein Sortiment verfügbar

# FINCA ALGARVE



MENDOZA,  
ARGENTINIEN

 100 HEKTAR

 10 MITARBEITER

 SEIT 2012



FairWein GmbH

## FINCA ALGARVE

Bernardino Rivadavia 152  
5500 Maipú  
Mendoza  
Argentinien

info@finca-algarve.com.ar  
www.finca-algarve.com.ar

**Im Westen Argentiniens in der Provinz Mendoza gelegen, verfügt das Weingut Finca Algarve über optimale Bedingungen für den Weinbau.**

Die Weinberge liegen 850m über dem Meeresspiegel in einer trockenen Gegend am Fluss Mendoza. Der lehmige Alluvialboden verleiht den Cinco Sentidos Weinen der Finca Algarve ihren starken Charakter. Das Weingut wurde 1955 von portugiesischen Immigranten gegründet und wird heute bereits in dritter Generation geführt. Mit insgesamt 100 Hektar gehört die Finca Algarve zu den kleineren Weingütern. Der Umgang mit den etwa zehn festangestellten Mitarbeitern ist daher sehr familiär. Finca Algarve ist seit 2012 Fairtrade-zertifiziert.

## PRÄMIENVERWENDUNG

Ein Jahr nach der Fairtrade-Zertifizierung wurde die erste Fairtrade-Prämie an das Prämienvorstandes überwiesen. Die Arbeiterinnen und Arbeiter vom Weingut Finca Algarve waren sich schnell einig über die Verwendung: Sie spendeten einen Teil der Gelder dem örtlichen Kindergarten für ein Sonnendach. Weitere Projekte stecken noch in den Kinderschuhen. Für die Entwicklung neuer Projekte wurden Workshops mit allen Arbeiterinnen und Arbeitern organisiert. Ein bis zweimal im Monat treffen sie sich, um zu planen und über die weitere Prämienverwendung zu diskutieren.



FairWein GmbH

## Weitere prämiendifinanzierte Projekte:

- Lebensmittelkisten für alle Mitarbeiter und ihre Familien
- Geplant: Transport zu medizinischen Einrichtungen
- Geplant: Weiterbildungsmaßnahmen
- Geplant: Drogenpräventionsprojekte für Jugendliche

FINCA ALGARVE

# CINCO SENTIDOS



DAS WEINGUT WURDE 1955 VON PORTUGIESISCHEN IMMIGRANTEN GEGRÜNDET UND WIRD HEUTE BEREITS IN DRITTER GENERATION GEFÜHRT. MIT INSGESAMT 100 HEKTAR GEHÖRT DIE FINCA ALGARVE ZU DEN KLEINEREN WEINGÜTERN. DER UMGANG MIT DEN ETWA ZEHN FESTANGESTELLTEN MITARBEITERN IST DAHER SEHR FAMILIÄR. FINCA ALGARVE IST SEIT 2012 FAIRTRADE-ZERTIFIZIERT.



MENDOZA,  
ARGENTINIEN

## FINCA ALGARVE

Bernardino Rivadavia 152  
5500 Maipú  
Mendoza  
Argentinien

info@finca-algarve.com.ar  
www.finca-algarve.com.ar

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon Reserva
- Malbec Reserva
- Chardonnay Reserva
- Torrontés Reserva
- Special Blend (Cabernet Malbec)
- Gran Reserva (Malbec Petit Verdot Cabernet Sauvignon)

## DISTRIBUTEUR

FairWein GmbH  
Zum Ketelsberg 25  
24220 Boksee

info@fair-wein.de  
www.fair-wein.de

HOME OF ORIGIN WINE

# UNSUNG HERO



MEDRANO,  
ARGENTINIEN

## HOME OF ORIGIN WINE

Bottelary Road  
Koelenhof  
Stellenbosch, 7599  
South Africa

info@originwine.co.za  
www.originwine.co.za

## REBSORTE / CUVÉE

- Shiraz
- Chenin Blanc

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

# LA CASA DEL REY



 200 HEKTAR

 SEIT 2011



## LA CASA DEL REY

Álzaga 3972  
Chacras de Coria  
Mendoza  
Argentina

info@monteflores.com  
www.monteflores.com

FairWein GmbH

Das 1899 in Chacras de Coria im Süden Mendozas gegründete Weingut La Casa del Rey zählt mit seinen 200 Hektar Rebfläche zu einem der größten Weingütern Argentiniens und laut Weinexperte Robert Parker zu den fünf besten Weingütern Argentiniens.

Die „Flores del Monte Association“ ist eine Partnerschaft zwischen dem Weingut La Casa del Rey und den Arbeiterinnen und Arbeitern ([www.floresdelmonte.org](http://www.floresdelmonte.org)). Flores del Monte setzt sich als Organisation aus 60 Familien zusammen, die für la Casa del Rey arbeiten.

Die Arbeiter kommen aus verschiedenen Weinregionen in Mendoza, in denen jeweils die Weinberge von Casa del Rey zu finden sind: Dies sind Agrelo und Vistalba in der Region Lujan de Cuyo, Vista Flores in der Region Tunuyan, die für ihre exzellenten Malbec Trauben bekannt ist, und das Weingut La Casa del Rey selbst.



FairWein GmbH

## PRÄMIENVERWENDUNG

Seit 2011 ist La Casa del Rey Fairtrade-zertifiziert. Die Fairtrade-Prämie kommt der Organisation sehr zugute, denn durch die hohe Inflation in Argentinien können sich die Arbeiter kaum gesunde und frische Lebensmittel für eine ausgewogene Ernährung leisten. Die Fairtrade-Prämie finanziert ein Projekt, durch das alle Familien Zugang zu einer gesunden Ernährung erhalten: Ein Ernährungsberater sprach dazu mit den Familien und analysierte Ernährungsgewohnheiten und -bedürfnisse. Basierend darauf erhält jede Familie die entsprechenden Lebensmittel für eine gesunde und ausgewogene Ernährung. Zusätzlich gibt es in diesem Rahmen medizinische Untersu-

chungen (Zahn- und Augenuntersuchungen), welche durch die öffentliche Krankenversorgung nicht genügend abgedeckt sind.

### Weitere prämiertenfinanzierte Projekte:

- Industrieküche, Wasserkocher und Küchenausstattung für einen Kindergarten. Durch die neue Ausrüstung erhalten rund 70 Kinder jeden Tag Frühstück, Mittagessen und kleine Snacks. Auch drei Kinder mit Behinderungen werden dort betreut.
- Kauf von Sportschuhen für die Mitarbeiter und ihre Familien

LA CASA DEL REY

# FINCA MONTEFLORES



## PRÄMIERUNG

2012 Finca Monteflores Malbec:  
• 88 Punkte – Best of Südamerika:  
Weine von Höhenlagen;  
MEININGERS WEINWELT



LA RIOJANA COOPERATIVA

# FAIR & SQUARE



## LA CASA DEL REY

Álzaga 3972  
Chacras de Coria  
Mendoza  
Argentina  
info@monteflores.com  
www.monteflores.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon
- Malbec
- Chardonnay

## DISTRIBUTEUR

FairWein GmbH  
Zum Ketelsberg 25  
24220 Boksee  
info@fair-wein.de  
www.fair-wein.de

## LA RIOJANA COOPERATIVA

Vitivinifruticola de la Rioja Ltda  
La Plata 646  
5360 Chilecito  
La Rioja – Argentina  
nday@lariojana.com.ar  
www.lariojanawines.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Red
- White

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

LA RIOJANA COOPERATIVA

# TILIMUQUI

DIE KOOPERATIVE LA RIOJANA IM NORDWESTEN ARGENTINIENS IST EIN ZUSAMMENSCHLUSS KLEINER UND MITTELGROSSER WEINBAUERN, DIE IHRE TRAUBEN SELBST VERARBEITEN, ABFÜLLEN UND WELTWEIT EXPORTIEREN. IN DEN 40ER JAHREN GEGRÜNDET, HAT DIE KOOPERATIVE HEUTE RUND 400 MITGLIEDER UND BEWIRTSCHAFTET 2.400 HEKTAR.



## PRÄMIERUNG

International Wine Challenge 2015:

- 2014 Torrontés: Bronze
- 2014 Cabernet Sauvignon Bonarda: Bronze



LA RIOJA, ARGENTINIEN



BIO

## PRÄMIERUNG

International Wine Challenge 2015:

- 2014 Torrontés Chardonnay: Bronze



La Rioja



LA RIOJA, ARGENTINIEN



BIO

LA RIOJANA COOPERATIVA

# ECOLOGICA



## LA RIOJANA COOPERATIVA

Vitivinifruticola de la Rioja Ltda  
La Plata 646  
5360 Chilecito  
La Rioja – Argentina

nday@lariojana.com.ar  
www.lariojanawines.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon Bonarda
- Torrontés
- Malbec Rosé

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

## LA RIOJANA COOPERATIVA

Vitivinifruticola de la Rioja Ltda  
La Plata 646  
5360 Chilecito  
La Rioja – Argentina

nday@lariojana.com.ar  
www.lariojanawines.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Shiraz Malbec Reserva
- Torrontés Chardonnay

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

# LA RIOJANA COOPERATIVA



LA RIOJA,  
ARGENTINIEN

 2.400 HEKTAR

 400 MITGLIEDER

 SEIT 2006



La Rioja

## LA RIOJANA COOPERATIVA

Vitivinifruticola de la Rioja Ltda  
La Plata 646  
5360 Chilecito  
La Rioja – Argentina  
nday@lariojana.com.ar  
www.lariojanawines.com

**Die Kooperative La Rioja im Nordwesten Argentiniens ist ein Zusammenschluss kleiner und mittelgroßer Weinbauern, die ihre Trauben selbst verarbeiten, abfüllen und weltweit exportieren.**

In den 40er Jahren gegründet, hat die Kooperative heute rund 400 Mitglieder und bewirtschaftet 2.400 Hektar. Die wichtigsten Weinberge und das Hauptweingut liegen im Famatina Valley, in der landwirtschaftlich geprägten Provinz La Rioja.

Die Mitglieder profitieren von der Kooperative beispielsweise durch

- Stabile Preise für den Verkauf der Trauben und dem Transport der Trauben von den Weinbergen zum Weingut
- Zugang zu Krediten
- Einkauf von Diesel und Düngemitteln

## PRÄMIENVERWENDUNG

La Rioja wurde 2006 Fairtrade-zertifiziert. Über die Verwendung der Prämie bestimmen die Mitglieder der Kooperative selbst. Ein gewähltes Komitee implementiert und leitet die ausgewählten Projekte.

### Gesundheit:

Viele Angestellte der Kooperative leben mit ihren Familien in der kleinen Stadt Tilimuqui. Früher gab es dort nur eine unzureichende Wasserversorgung. Mit Hilfe der Fairtrade-Prämie wurde in der Stadt eine Wasserversorgungsanlage errichtet, welche die Einwohner mit Trinkwasser versorgt.



La Rioja

### Ausbildung:

2010 wurde in Tilimuqui die erste weiterführende Schule eingeweiht. Der Bau wurde durch die Fairtrade-Prämie mitfinanziert. Seitdem haben alle Kinder aus Tilimuqui, auch die der Mitarbeiter, die Chance auf eine bessere Ausbildung. Die Schülerzahl steigt stetig (von 33 Schülern in 2010 auf 330 Schüler im Jahr 2015). Ausbildungsfokus ist die Landwirtschaft. Die Schule hat eine Partnerschaft zu der örtlichen Universität von Chilecito aufgebaut. Das Schulprojekt ermöglicht es den Kindern, fortschrittliche landwirtschaftliche Methoden zu erlernen, um so die lokale Wirtschaft in Zukunft noch mehr zu stärken. So investiert die Kooperative direkt in ihre Zukunft - mit jungen gut ausgebildeten Landwirten.

### Weitere prämiertenfinanzierte Projekte:

- Kauf eines Minibusses für die weiterführende Schule
- Bereitstellung von kostenlosen Lehrmaterialien für die Kinder der Mitglieder
- Sachspenden für die lokalen Schulen (Bücher, Computer)
- Einrichtung von Computerräumen (Ausstattung, Wartung und kostenlose IT-Kurse für Kinder und Erwachsene) in drei Gemeinden
- Sachspenden für das Chilecito Hospital (medizinische Bücher, medizinische Geräte)
- Medikamentenspenden für Erste Hilfe Zentren in zwei Städten
- Entwicklung eines Sport- und Freizeitzentrums für die Angestellten und ihre Familien
- Kampagnen, um den Gemeinden Umweltschutz näher zu bringen, z.B. im Rahmen eines Wiederaufforstungsprojektes

LA RIOJANA COOPERATIVA

# LA POSADA



## LA RIOJANA COOPERATIVA

Vitivinifruticola de la Rioja Ltda  
La Plata 646  
5360 Chilecito  
La Rioja – Argentina

nday@lariojana.com.ar  
www.lariojanawines.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Merlot Malbec
- Torrontes
- Chardonnay

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

# WEINE AUS CHILE

## COOPERATIVA AGRÍCOLA VITIVINÍCOLA LONCOMILLA

# REHUE



DIE LONCOMILLA WEIN-KOOPERATIVE WURDE 1959 VON EINER GRUPPE WINZER IN DER NÄHE VON SAN JAVIER UND VILLA ALEGRE GEGRÜNDET. ZIEL DER KOOPERATIVE IST DIE TECHNISCHE WEITERENTWICKLUNG UND DIE WIRTSCHAFTLICHE VERBESSERUNG DER WEININDUSTRIE. DARÜBER HINAUS SOLL DER FORTSCHRITT IHRER PARTNER IM SOZIALEN UND KULTURELLEN AUFTRAG GEFÖRDERT WERDEN. DIE KOOPERATIVE BESTEHT AUS 100 MITGLIEDERN, MEIST KLEINERZEUGER. IM MÄRZ 2011 ERFOLGTE DIE FAIRTRADE-ZERTIFIZIERUNG.



MAULE VALLEY,  
CHILE

### COOPERATIVA AGRÍCOLA VITIVINÍCOLA LONCOMILLA

Calle Rivera Poniente Rio Loncomilla  
San Javier  
Linares, VII Región  
Chile

alvaro@cooploncomilla.cl  
www.cooploncomilla.cl

### REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon
- Carignan
- Merlot
- Chardonnay,
- Sauvignon Blanc

### DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

## VITIVINÍCOLA ANTAWARA

# AYNI

DIE FAIRTRADE-WEINLINIE AYNÍ IST EIN PROJEKT DES ÖNOLOGEN JAIME MUNEZ, DER DAFÜR WEINE DER KOOPERATIVE VIÑA LOMAS DE CAUQUENES IM MAULE-TAL AUFKAUFT UND AUSBAUT. DIE PROVINZ CAUQUENES GEHÖRT ZU DEN KLIMATISCH SCHWIERIGEN ZONEN DES MAULE-TALS, WO DIE ERTRÄGE AUFGRUND DER TROCKENHEIT DEUTLICH NIEDRIGER ALS ANDERSWO SIND. DAHER SIND VIELE TRAUBENANBAUER, DIE NUR WENIGE HEKTAR LAND BESITZEN, BESONDERS AUF VERLÄSSLICHE PREISE FÜR IHRE TRAUBEN ANGEWIESEN. RUND 250 FAMILIEN SIND DER KOOPERATIVE ANGESCHLOSSEN, DIE EINEN WICHTIGEN WIRTSCHAFTSFAKTOR IN DER REGION DARSTELLT. JEDER PRODUZENT WIRD DURCH BERATER UNTERSTÜTZT, DIE IM AUFTRAG DER GENOSSENSCHAFT MEHRMALS IM JAHR DIE WEINBERGE INSPIZIEREN.



MAULE VALLEY,  
CHILE



### VITIVINÍCOLA ANTAWARA

Camino Vecinal 8370  
Bodega 7  
Renca  
Santiago - Chile  
info@a-wines.com  
www.antawara-wines.com

### REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon Carménère
- Syrah Carignan
- Sauvignon Blanc

### DISTRIBUTEUR

FairWein GmbH  
Zum Ketelsberg 25  
24220 Boksee  
info@fair-wein.de  
www.fair-wein.de

# VIÑEDOS EMILIANA



Emiliana Organic Vineyards

## VIÑEDOS EMILIANA

WTC Building  
Avenida Nueva Tajamar 481 Of. 905  
South Tower Las Condes  
Santiago  
Chile

info@emiliana.cl  
www.emiliana.cl



ACONCAGUA,  
CHILE

 1.374 HEKTAR

 530 MITARBEITER

 SEIT 2011

### Emiliana Organic Vineyards baut ausschließlich Bio-Weine in Aconcagua, Chiles größtem Weinanbaubgebiet, an.

Der Aconcagua in den Anden ist mit 6.962 m der höchste Berg Gesamtamerikas. Hier am Fuße des Gebirges ermöglicht das mediterrane Klima mit ausgeprägt maritimem Einfluss den Anbau von Spitzenwein. Denn Valle de Casablanca liegt nur rund 50 Kilometer von der Küste entfernt. Die kalte Meeresströmung des Pazifiks sorgt für kontinuierliche Feuchtigkeit und stabile Durchschnittstemperaturen und somit für eine ausgewogene Reife der Weintrauben. Emiliana legt besonderen Wert auf Umweltschutz, Nachhaltigkeit und faire Arbeitsbedingungen. Durch den ausschließlichen Weinbau nach ökologischen Richtlinien achtet Emiliana auf schonende Behandlung der Reben.

Das Weingut Emiliana bewirtschaftet 1.374 Hektar Land im Casablanca Valley, Maipo Valley, Cachapoal Valley, Colchagua Valley und im Bio-Bio Valley. 842 davon in Firmenbesitz, 532 im Besitz von Vertragswinzern. Jeder Hektar ist biozertifiziert und 768 Hektar zudem biodynamisch. Seit 2011 ist Emiliana Fairtrade-zertifiziert.



Emiliana Organic Vineyards

## PRÄMIENVERWENDUNG

Auf dem Weingut werden die Arbeiter geschult wie man biologisch Gemüse anbaut, dazu stehen ihnen Ackerflächen zur Verfügung. So kann eine gesunde Ernährung für die Familien ermöglicht werden. Zusätzlich werden Mitarbeiter ausgebildet um Olivenöl, Honig, medizinische Kräuter und Produkte aus Alpaka-Wolle herzustellen – eine Möglichkeit, um in eigenen Kleinbetrieben zusätzliches Einkommen zu generieren.

### Weitere prämiendifinanzierte Projekte:

- Allgemeine Schulungen und Stipendien für Weiterbildungen und Universitätsbesuche

- Pausenplätze
- Sport- und Veranstaltungsplatz
- Erneuerung der Sanitäreinrichtungen in einer Schule
- Rucksäcke und Schulmaterial
- Reparatur einer Gemeindekirche, die 2010 durch ein Erdbeben beschädigt wurde
- Räumlichkeiten für Pflege und medizinische Behandlungen für das Rural Medical Center (Los Morros)

VIÑEDOS EMILIANA

# ADOBE



## PRÄMIERUNG

Mundus Vini 2015 Sommer-  
verkostung:

- 2014 Chardonnay: **Bester Weißwein Übersee im LEH, Mundus Vini Gold**

Berliner Weintrophy Frühjahr 2015:

- 2014 Carménère **Gold**



**ACONCAGUA  
VALLE DE CASABLANCA,  
CHILE**



**VEGAN**



**BIO**

VIÑEDOS EMILIANA

# ELEMENTAL



## PRÄMIERUNG

Mundus Vini 2015 Sommer-  
verkostung:

- 2014 Chardonnay: **Mundus Vini Silber**

Berliner Weintrophy Frühjahr 2015:

- 2014 Carménère **Gold**



**ACONCAGUA  
VALLE DE CASABLANCA,  
CHILE**



**VEGAN**



**BIO**

## VIÑEDOS EMILIANA

WTC Building  
Avenida Nueva Tajamar 481 Of. 905  
South Tower Las Condes  
Santiago  
Chile

info@emiliana.cl  
www.emiliana.cl

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon Reserva
- Carménère Reserva
- Merlot Reserva
- Syrah Reserva
- Chardonnay Reserva
- Sauvignon Blanc Reserva

## DISTRIBUTEUR

Schenk GmbH  
Alemannenstraße 33  
76532 Baden-Baden  
schenk@schenk-weine.de  
www.schenk-weine.de

Naturian-Ökoweine  
Steinbreite 16  
34277 Fuldabrück-Bergshausen  
info@naturian.de  
www.naturian.de

## VIÑEDOS EMILIANA

WTC Building  
Avenida Nueva Tajamar 481 Of. 905  
South Tower Las Condes  
Santiago  
Chile

info@emiliana.cl  
www.emiliana.cl

## REBSORTE / CUVÉE

- Carménère Reserva
- Chardonnay Reserva
- Sauvignon Blanc Reserva

## DISTRIBUTEUR

Schenk GmbH  
Alemannenstraße 33  
76532 Baden-Baden  
schenk@schenk-weine.de  
www.schenk-weine.de

VIÑEDOS LOS ROBLES

# LA FONDA



LOS ROBLES IST EIN FAIRTRADE WEIN-PROJEKT, DAS 2009 UNTER DEM PREISGEKRÖNTEN CHILENISCHEN WEINGUT VIÑA CONO SUR ENTSTANDEN IST. SEITDEM HABEN WIR UNS DAMIT BESCHÄFTIGT DIE SOZIALEN BEDINGUNGEN UND LEBENSSTANDARDS VON KLEINEN ZERTIFIZIERTEN CHILENISCHEN WEINHERSTELLERN IN CURICÓ, IM CHILENISCHEN CENTRAL VALLEY GELEGEN, ZU VERBESSERN. ZURZEIT VEREINT LOS ROBLES MEHR ALS 20 KLEINPRODUZENTEN MIT MEHR ALS 70 MENSCHEN, DIE VON FAIRTRADE PROFITIEREN.

Viñedos Los Robles



## VIÑEDOS LOS ROBLES

Viña Cono Sur S.A.  
Av. Nueva Tajamar 481 North Tower  
Office 1901, Las Condes  
Santiago  
Chile

manuel.hebrard@conosurwinery.cl  
www.conosur.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon Carménère
- Sauvignon Blanc

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

VIÑEDOS LOS ROBLES

# LA TRILLA

WIR VERSTEHEN, DASS MENSCHEN, DIE EIN SICHERES UND STABILES EINKOMMEN HABEN, EIN BESSERES LEBEN FÜR SICH SELBST AUFBAUEN KÖNNEN. WENN SIE DIE MÖGLICHKEIT HABEN VERANTWORTUNG ZU ÜBERNEHMEN UND IHRE GESCHÄFTE SELBST ZU FÜHREN, HABEN SIE DIE MÖGLICHKEIT IHRE ZUKUNFT ZU GESTALTEN. DESHALB SIND WIR VON LOS ROBLES STETS BEMÜHT GRUNDLEGENDE BEDÜRFNISSE WIE GESUNDHEIT UND BILDUNG ZU FÖRDERN UND ZU UNTERSTÜTZEN UND TRAGEN SORGE, DASS ES DER GEMEINDE NICHT AN RESSOURCEN FEHLT.

Viñedos Los Robles



## VIÑEDOS LOS ROBLES

Viña Cono Sur S.A.  
Av. Nueva Tajamar 481 North Tower  
Office 1901, Las Condes  
Santiago  
Chile

manuel.hebrard@conosurwinery.cl  
www.conosur.com

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon Carménère
- Sauvignon Blanc

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland

VIÑA LA FORTUNA

VENTURA

DAS WEINGUT LA FORTUNA LIEGT IN DER REGION MAULE ETWA 200 KM SÜDLICH VON SANTIAGO DE CHILE, UNWEIT DER BERÜHMTE PANAMERICANA. DIE WINZERFAMILIE GÜELL WAR ANFANG DES 19. JAHRHUNDERTS VOM SPANISCHEN TARRAGONA NACH CHILE AUSGEWANDERT. MODESTO GÜELL GRÜNDETE 1942 LA FORTUNA UND PFLANZTE DIE ERSTEN REBEN. SCHON 1948 ÜBERNAHM DANIEL GÜELL DEN BETRIEB. DER HELLWACHE, FÜR SEIN STOLZES ALTER VON 93 JAHREN NOCH ERSTAUNLICH RÜSTIGE DANIEL LEITET DEN BETRIEB NOCH HEUTE MIT UNTERSTÜTZUNG SEINES SOHNES. DER BETRIEB KANN AUF EINEN ANSEHNLICHEN BESTAND ALTER, BESONDERS CHARAKTERVOLLER REBSTÖCKE ZURÜCKGREIFEN, DIE ALS KURZE PERGOLA (PARRAL) ERZOGEN SIND. LA FORTUNA GILT MIT MEHR ALS 200 HEKTAR REBFLÄCHE ALS PIONIERWEINGUT DES BIOWEINBAUS IN CHILE.



#### VIÑA LA FORTUNA

Fundo La Fortuna  
Camino a la Costa 901  
Sagrada Familia  
Curicó  
Chile

jeofortuna@gmail.com  
www.lafortuna.cl

#### REBSORTE / CUVÉE

- Malbec
- Syrah
- Cabernet Sauvignon
- Carménère
- Sauvignon Blanc

#### DISTRIBUTEUR

Peter Riegel Weinimport GmbH  
Steinäcker 12  
78359 Orsingen  
info@riegel.de  
www.riegel.de

WEINE AUS DEM  
LIBANON

# COTEAUX LES CÈDRES



DIE KOOPERATIVE COTEAUX HELIOPOLIS LIEGT IN DER REGION BEKAA IM NORDEN LIBANONS, AUF 1200 METERN. GEGRÜNDET WURDE DIE KOOPERATIVE IM JAHR 2000 UND MITTLERWEILE BAUEN 250 FARMER AUF 240 HEKTAR WEINTRAUBEN AN. SEIT 2007 PRODUZIERT DIE KOOPERATIVE IHREN EIGENEN WEIN UNTER DEM NAMEN „COTEAUX LES CÈDRES“, DER SEIT 2011 DAS FAIRTRADE-SIEGEL TRÄGT. DA DIE KOOPERATIVE KEINE CHEMISCHEN SUBSTANZEN FÜR DEN ANBAU EINSETZT, MÖCHTE SIE SICH IN NAHER ZUKUNFT AUCH FÜR DEN BIOLOGISCHEN ANBAU ZERTIFIZIEREN LASSEN.



## TERROIRS DU LIBAN

Hourani center, RDC,  
Facing Mekhitaristes school  
Hazmieh  
Lebanon

info@terroirduliban.com  
www.terroirduliban.com/en

## REBSORTE / CUVÉE

- Cabernet Sauvignon Syrah
- Tempranillo Caladoc
- Sauvignon Blanc Viognier

## DISTRIBUTEUR

Bisher ohne Vertriebspartner  
in Deutschland



**FAIRTRADE**  
**DEUTSCHLAND**

**TransFair e.V.**

Vi.S.d.P.: Claudia Brück

Remigiusstr. 21 50937 Köln

Telefon: 0221 94 20 40-0 Fax: 0221 94 20 40-40

[info@fairtrade-deutschland.de](mailto:info@fairtrade-deutschland.de)

[www.fairtrade-deutschland.de](http://www.fairtrade-deutschland.de)